

USER MANUAL

用户手册

Intelligent Toilet

电子坐便器

Zion 智臻

感谢您的信任

衷心感谢您购买本公司产品，在您使用产品之前，您可以从本手册中了解有关产品使用方法等重要事项。

请您遵循本手册的记载事项。

请在阅读后妥善保管，以备日后需要时查阅。

因本公司产品不断改进，如有变更，恕不另行通知。
本手册插图仅为示意图，具体请以产品实物为准。

我们期待您能通过本手册掌握产品的使用方法。

为确保该产品能提供最佳的功能及保证您的人身安全，我们请您：

在首次使用前，认真阅读本手册。

目录

安全须知	1
产品简介	4
概览	4
坐便器	4
使用说明	5
遥控器	5
主机操作	7
清洁与维护	8
喷管清洁	8
过滤网清洁	8
漏电保护器维护	9
长期不使用	9
冬季产品维护	9
产品表面清洁	9
更换电池	10
故障与解答	11
产品技术规格	13
保修卡	14

安全须知

使用前请仔细阅读以下安全须知，以便正确使用产品。注意以下警告，其与安全相关！

凡不遵照下述条例所造成的损失，本公司将不承担任何责任。

- 本设备为“ I ”类电器，因此必须与接地系统连接。
- **凡身体、感知、智力能力缺陷或经验和常识缺乏的人（包括儿童）因其认知能力有限和（或）没有必要知识，在没有监护的情况下不得使用该设备。除非他们得到了对其安全负责的人关于该项产品使用的监护或指导。未经看管的儿童不得单独使用该设备，并确保儿童不能玩耍器具。**
- 作为电气设备，该设备不得在潮湿或湿润的环境中使用。若该设备应用在浴室，则应当安装排气扇或通风口，以确保浴室中良好的空气流通。

标识说明

符号	说明	符号	说明
	交流电压或电流		保护接地
	直流电压或电流		温馨提示
	注意! 低风险, 可能导致轻伤		危险! 高风险, 可能导致死亡或重伤
	警告! 中风险, 可能导致重伤		

危险!

降低触电或火灾的风险

- 用于本产品连接的插座回路必须有漏电保护，且具备电流不超过 30mA 的漏电保护器和有效的接地回路。
- 插座必须可靠接地，请按照国家规定正确安装地线。
- 插座应自带能够保证安全的防水功能或防水附件，并确保插座和插头的位置与淋浴房或浴缸的水平距离至少 600mm。
- 严禁将本产品带电部件放置或浸入水或其他液体中。如不慎发生，请勿触碰产品带电部件并立即断电。
- 如果电源线受损，请立即断电并联系当地供应商或致电服务热线更换电源线。仅限具有相关资质或本公司授权的技术人员可以更换电源线。

安全须知

警告!

降低烧伤、触电、火灾或人员受伤的风险

- 严禁使用过松插座。
- 严禁湿手拔/插电源插头。
- 严禁随意拉扯电源插头或电源线。
- 严禁将香烟、炉子等燃烧物和易燃物丢进坐便器或者置于产品附近。
- 严禁在上盖或者坐圈上放置重物或者踩踏。
- 当长时间坐在坐便器上，应将坐圈温度关闭。
当下述人群使用坐便器时，旁人应将坐圈温度关闭：小孩、老人或者其他不会调节合适的坐圈温度的人，伤残人士及其他无自由活动能力的人，已服用了可导致嗜睡的药物的人（安眠药，感冒药等），过量服用酒精饮品的人，极度疲劳的人或者其他可能会陷入无意识状态的人。

注意!

避免因使用不当导致产品故障或损坏

- 严禁使用工业用水、循环水、海水或废水作为水源，请使用符合生活饮用卫生标准的水源。
- 严禁过度弯曲、挤压、缠绕供水软管。
- 严禁使用以下物品用来清洁产品：苯、涂料稀释剂、去污粉、尼龙刷子等，请使用稀释的中性清洁剂清洁产品。
- 严禁旧软管组件重复利用，请使用产品附带的新软管组件。
- 严禁用重力撞击陶瓷。
- 严禁将产品倒置放置。
- 使用广播等无线电设备时请远离产品，可能干扰该设备。
- 请勿向坐便器内投入报纸、纸尿裤、妇用卫生巾等容易堵塞的物品。
- 请勿将遥控器与水接触。
- 清洁时请断开电源，需清洁电源插头时请使用干布清洁。
- 请勿将产品直接暴露于日光下，可能造成褪色或者坐便器温度不稳定。
- 卫生间的温度应该在4℃以上。
- 使用时请勿倚靠上盖，可能损坏上盖。

安全须知

使用电池注意事项

- 电池与产品接触件应保持清洁，必要时可用湿布擦净，待干燥后按极性标识正确装入。
- 请同时更换一组电池中的所有电池，新旧电池不能混用。
- 请勿混用不同电化学类型或牌号的电池，可能导致使用中的电池处于过放电状态，增加漏液的可能性。
- 请勿通过加热或充电方式使一次性电池再生，可能发生爆炸。
- 请勿将电池短路、加热、投入火中或试图拆开。
- 请勿将电池置于高温表面或暴露在阳光直射等极端环境下，可能导致漏液。
- 废电池不要随意丢弃，请按国家相关规定进行处理。
- 请务必使用碱性电池，避免电池漏液而造成遥控器损坏。
- 若长时间不使用电池，请将电池取出，避免电池漏液而造成遥控器损坏。

有害物质说明

本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及本公司的检测结果。本公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质和元素的使用。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品与其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

本产品的“环保使用期限”如下图所示，只有在根据说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

零部件	有毒有害物质或元素					
	镉 (Cd)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr,VI)	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDEs)
金属螺钉	○	○	○	×	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

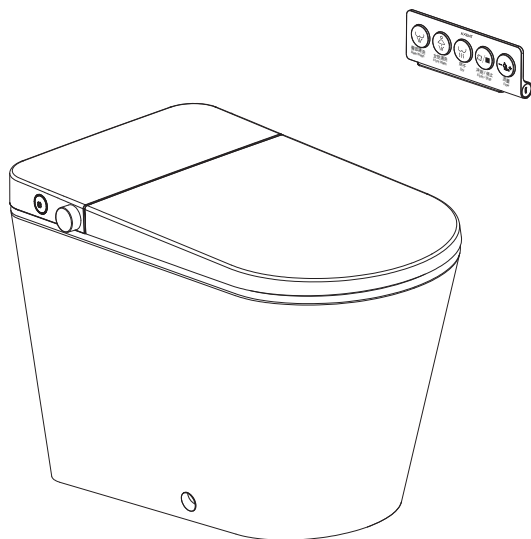
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



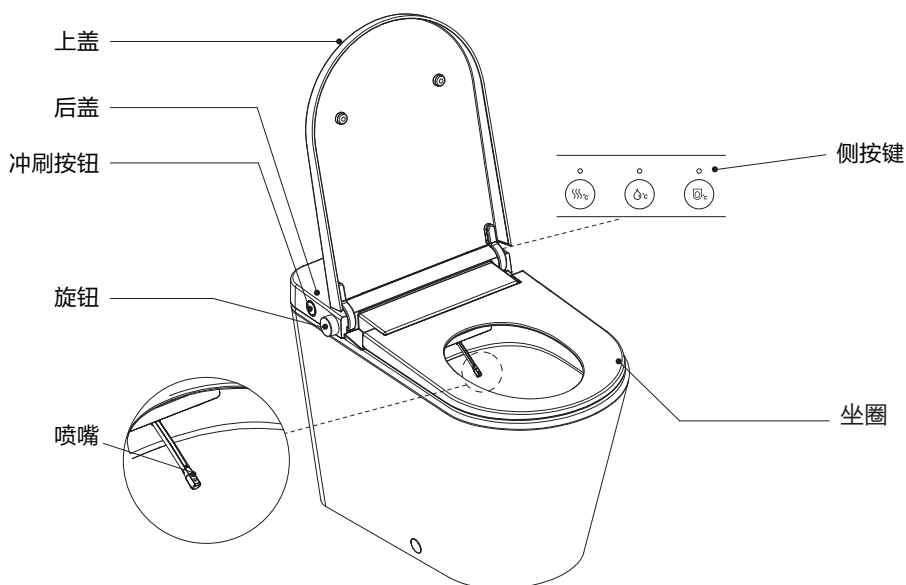
产品简介

概览

[E330-033] [E330-034]

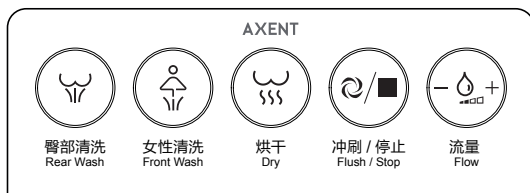


坐便器



使用说明

遥控器



! 收到遥控器有效指令时，坐便器会发出短提示音。

收到遥控器无效指令时，坐便器会发出两声短提示音。







当操作超出档位范围时，坐便器会发出长提示音。

遥控器电量不足会影响遥控器使用效果，请及时更换电池。

功能	按键图标	操作	备注
配对		切断坐便器电源超过30秒后，为其再接通电源，听到坐便器发出三声短提示音后即进入配对模式，此时在5秒内连续快速按【冲刷/停止】键直到听到坐便器发出三声长提示音，配对成功，自动退出配对模式； 配对过程中智能节电指示灯会闪烁； 持续5秒未收到配对指令，坐便器将发出两声长提示音，退出配对模式，智能节电指示灯熄灭。	更换遥控器时，需要重新配对。 配对前请确保遥控器电量充足。
冲刷		未着座时，按【冲刷/停止】，启动冲刷。	/
臀部清洗		人体着座，按【臀部清洗】键，启动臀部清洗。	连续清洗约3分钟后自动停止。
女性清洗		人体着座，按【女性清洗】，启动女性清洗。	
烘干		烘干时，按【烘干】键，启动烘干。	连续烘干约5分钟后自动停止。
停止		清洗或清洁时，按【冲刷/停止】，臀洗/妇洗/清洁将停止。	/

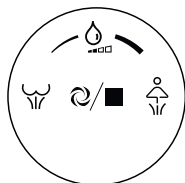
使用说明

遥控器

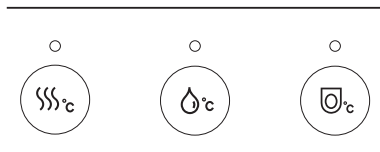
功能	按键图标	操作	备注
清洗强度调节		清洗时: --按【档位减】, 清洗强度减弱; --按【档位加】, 清洗强度增强。	/
提示音设置	 	按住【清洁】键, 再长按【冲刷/停止】键约3秒, 开启或关闭主机提示音: 开启时, 发出长提示音; 关闭时, 发出短提示音。	默认: 开启提示音; 静音模式: 主机将关闭所有操作提示声音。
休眠待机模式	 	长按【冲刷/停止】和【烘干】约10秒, 进入待机模式。 人体着座后, 退出待机模式。	休眠待机模式: 此时处于低功耗模式, 所有功能都处于关闭状态。
清洁		按【清洁】键, 启动喷嘴清洁, 再次按下停止或3分钟后自动停止。	长时间未使用时, 用此功能可以进行活水置换。

使用说明

主机操作



旋钮




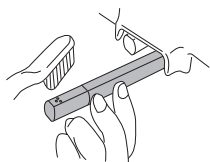
侧按键

功能	按键图标	操作	备注
女性清洗		将旋钮如图 旋转开启。	连续清洗约3分钟自动停止
臀部清洗		将旋钮如图 旋转开启。	连续清洗约3分钟自动停止
流量调节		清洗时： --如图 旋转清洗强度增强； --如图 旋转清洗强度减弱。	每旋转一次调节一档
冲刷		未着座时，按旋钮 ，启动冲刷。	/
停止		清洗时，按旋钮 ，臀洗/ 妇洗将停止。	/
自动冲刷	/	着座超过15秒，再离座，15秒后将自动启动冲刷。	/
风温调节		1.按侧按键的【风温】调节键可调节风温，每按一下切换一档，同时风温档位指示灯会对应不同亮度，温度越高，亮度越亮，并发出短提示音。 2.共4档：常温、38℃、42℃、46℃。 3.默认档位为42℃档。	/
水温调节		1.按侧按键的【水温】调节键可调节水温，每按一下切换一档，同时水温档位指示灯会对应不同亮度，温度越高，亮度越亮，并发出短提示音。 2.共4档：常温、35℃、37℃、39℃。 3.默认档位为37℃档。	/
座温调节		1.按侧按键的【座温】调节键可调节座温，每按一下切换一档，同时座温档位指示灯会对应不同亮度，温度越高，亮度越亮，并发出短提示音。 2.共4档：常温、33℃、35℃、37℃。 3.默认档位为35℃档。	/

清洁与维护


喷管清洁

按  (清洁), 自洁开始流水, 并发出短提示音。




轻轻拉出喷管, 反复拉动5次以上。
轻轻扶住喷管, 使用柔软的布料、海绵或者小刷子蘸取中性清洁剂, 擦拭喷管和喷嘴。

清洁完毕后, 再按  (清洁) 或  (停止), 自洁流水停止, 并发出长提示音。

 三分钟后, 自动停止自洁流水。

过滤网清洁

过滤网需要偶尔清洁。当设备不能正常注水、水压比平时小或不能正常工作时, 请优先考虑清洁过滤网。

 请务必使用过滤网, 否则可能导致无法保修。

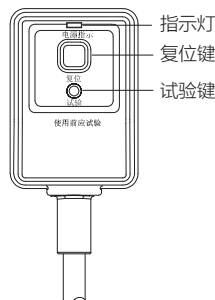
清洁过程中请确保进水开关处于关闭状态。

清洁后请将过滤网逆序装回。



清洁与维护

漏电保护器维护



检查方法:

- 按漏电保护器复位键，指示灯亮起，电源接通。
- 按漏电保护器的试验键，指示灯熄灭，电源断开。

! 请定期检查漏电保护器，至少每月一次。

当操作后，相应的指示信息错误时，请停止使用产品，联系当地供应商或致电服务热线更换漏电保护器。

请确保产品运作时漏电保护器指示灯常亮。

如果固有线路中已经安装漏电保护器，请遵照上述方式检查。

长期不使用

长时间不使用本产品时，请按以下步骤操作：

- 拔出电源插头或按漏电保护器试验键。
- 关闭角阀，停止进水。

冬季产品维护

请确保环境温度或进水温度不低于 4℃。冻结或结冰的水都可能导致产品损坏、漏水。

当环境温度或进水温度低于 4℃ 时，请停止使用产品，并按以下步骤操作：

- 拔出电源插头或按漏电保护器试验键。
- 关闭角阀，停止进水。
- 卸下从角阀至坐便器端的进水软管，排空进水软管中的水。
- 按冲刷按钮。

! 未排水可能导致产品损坏、漏水。

当产品从寒冷的地方移动到温暖的地方时，会形成冷凝现象。请静置12小时后再接水通电使用。

产品表面清洁

! 清洁前，请先断开电源！

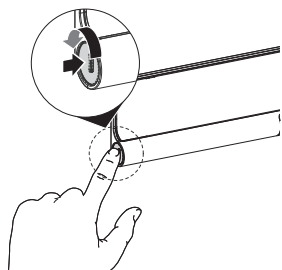
请用光滑的海绵或柔软的布料蘸取适量的常温水或中性清洁剂拧干后擦拭产品表面。

部件连接及铰链部位不得接触清洁剂，因此，在使用清洁剂清洁其他部位时，请掀起上盖和座圈。陶瓷坐便器中的清洁剂应完全冲洗干净后，才能重新盖盖上盖和座圈，否则清洁剂的蒸发可能会腐蚀表面。

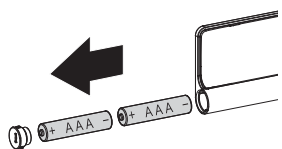
清洁与维护

更换电池

拆除旧电池

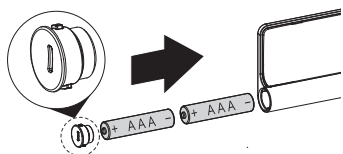


按下并逆时针旋转。

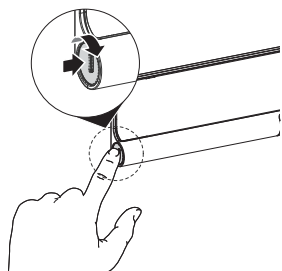


拆除旧电池。

安装新电池



依照图示极性安装新电池。



按下并顺时针旋转。

故障与解答

⚠ 若出现以下现象，请立即切断电源，关闭进水开关，并联系当地经销商或致电服务热线。

- 存在漏水现象。
- 漏电保护器频繁跳闸。
- 蜂鸣器持续发出“嘀嘀”声。

故障排查准备

检查电源

- 电源是否正常工作
- 漏电保护器是否跳闸

检查供水

- 供水是否正常
- 进水开关是否关闭

常见故障排查

当您认为是故障时，请尝试以下处理方法，如果产品仍不能正常工作，请联系当地维修中心或致电服务热线。

■ 产品不工作

现象	可能原因	解决方法
产品不工作	坐便器处于待机模式	人体接触坐圈感应区域，退出待机模式。

■ 遥控器

现象	可能原因	解决方法
遥控器不工作	电池电量不足	请更换电池。
	电池未正确连接正负极	请按照指示正确放置电池以连接正负极。
遥控器不灵敏	电池电量不足	请更换电池。
	遥控器离开感应范围	请在有效感应范围内使用遥控器。

■ 臀部清洗和女性清洗功能

现象	可能原因	解决方法
出水量过低	过滤网堵塞	请清洗过滤网。
水温过低	水温设置为较低档	请将水温设置为较高档位。
喷嘴突然停止喷水	未感应到人体着座	请调整位置至接触到感应区并启动清洗功能。
使用过程中蜂鸣器发出“嘀嘀”声，并且喷管退回	出水温度过高	切断电源，停止使用产品，再次打开进水阀，确认恢复供水，然后接通电源，再次启动。

■ 漏电保护

现象	可能原因	解决方法
漏电保护器时常跳闸	漏电超出正常值	切断电源，停止使用产品。联系当地供应商或致电服务热线。

故障与解答

■ 座圈加热

现象	可能原因	解决方法
座圈温度不够高	座圈温度设置为较低档	请将座圈温度调节为较高档。
座圈不加热	处于智能节电模式下座圈不加热时间段	请退出智能节电模式。
	座圈温度设置为室温档	请将座圈温度调节为较高档。
座圈温度自动降低	人体着座，座圈加热工作一段时间后，产品会自动进入低温烫伤防护模式。	此为正常状态，离座后自动恢复原先设置。着座时，请调整座温退出座圈低温烫伤防护模式，5分钟后将重新进入座圈低温烫伤防护模式。
座圈温度过高	座圈温度设置为较高档	请将座圈温度调节为较低档。

■ 风温加热

现象	可能原因	解决方法
烘干温度不够高	烘干温度设置为较低档	请将烘干温度调节为较高档。
烘干不加热	烘干温度设置为室温档	请将烘干温度调节为较高档。
烘干温度过高	烘干温度设置为较高档	请将烘干温度调节为较低档。

■ 自动冲刷

现象	可能原因	解决方法
自动冲刷不工作	着坐时间未达到15秒	着坐时间需达到15秒以上。
	冲刷电机异常	联系当地供应商或致电服务热线。

产品技术规格

项目名称	描述
额定电压	220V~, 50Hz
额定功率	850W(进水温度为 $15 \pm 2^{\circ}\text{C}$, 流量约为 500mL/min)
最大瞬间功率	1250W
电源线长度	0.5m
供水压力	0.14 - 0.75MPa
供水温度	4 - 35°C
环境温度	4 - 40°C
防水等级	IPX4
水量	5L
冲洗水量 (ml/min)	400 - 600ml /min(水压0.2MPa时)
水温	4 档(常温/35°C/37°C/39°C)
水温加热器功率	1200W
座圈加热器功率	50W
风温加热器功率	220W
座温	4 档(常温/33°C/35°C/37°C)
风温	4 档(常温/38°C/42°C/46°C)
陶瓷釉面	抗菌自洁釉
喷嘴&座圈	抗菌材料
产品尺寸	725x403x487mm
冲水噪音	< 55dB(A)

保修卡

尊敬的客户：

感谢您选用我司电子坐便器！在使用中出现问题时，请您按用户手册简单地排除、检查。当您无法排除时，请联系当地的供应商或致电服务热线。

一、信息资料：

客户信息	客户名称		
	地址		
	电话		
经销商信息	名称		
	电话		
型号		产品序列号	
购买日期	年 月 日	保修期	自购买日起免费保修 1 年

二、保修卡注意事项：

1. 保修卡的内容请填写完整。
2. 保修卡和发票是享受保修的重要凭证。保修期内产品出现故障，经销商或本公司售后服务人员上门维修时，请您出示保修卡和发票。
3. 保修卡无法补发，请您妥善保管。

三、免费维修规定

保修期内，按照使用说明、注意事项等内容正常使用范围内出现故障的，本公司将免费维修。

四、下列情况不属于免费维修服务范围，需有偿维修：

1. 超出保修期的。
2. 保修期内无法出示有效的发票和保修卡的。
3. 购买后因运输、碰撞等引起的故障或损坏的。
4. 保修期内，非正常使用中损坏、人为因素或者自然灾害造成的故障和损坏，如火灾、地震、洪水、闪电或者环境污染等造成产品故障或损坏的。
5. 由于用户的原因或责任，自行分拆、改装或维修造成产品故障或损坏的。
6. 使用中违反保养规定而引起的故障或损毁的，如不按保养要求使用清洁剂或擦拭保养方式不当等因素造成的。
7. 由于沙子、杂质等原因造成消耗品（如密封圈等）或产品出现故障或损坏的。
8. 根据客户要求要求进行二次移机的。







AXENT

Tel: 800 820 9880 400 888 9880

E-mail: service@axentbath.com www.axentbath.com